

AeroSync

Multiplayer Flight Network - Public Beta 0.1.47



DE: AeroSync verbindet Piloten aus MSFS 2020, MSFS 2024 und X-Plane 12.

EN: AeroSync connects pilots using MSFS 2020, MSFS 2024 and X-Plane 12.

DEUTSCH	ENGLISH
Kurzanleitung für öffentliche Betatester Ersteinrichtung, Hub-Beitritt, Easy Host, Model Matching, Live Map, Updates und Fehlerhilfe.	Quick guide for public beta testers Initial setup, joining a hub, Easy Host, model matching, Live Map, updates and troubleshooting.

Beta-Hinweis / Beta notice

AeroSync wird aktiv weiterentwickelt. Bezeichnungen oder Positionen einzelner Schaltflächen können zwischen Beta-Versionen leicht abweichen. / AeroSync is under active development. Button names or positions may vary slightly between beta versions.

1. Vorbereitung und Installation

Preparation and installation

DEUTSCH	ENGLISH
Benötigt werden Windows 10/11, AeroSync als vollständig entpackter Ordner sowie mindestens ein unterstützter Simulator. Für MSFS wird SimConnect genutzt. Für X-Plane 12 wird zusätzlich das mitgelieferte AeroSync-Plugin benötigt.	You need Windows 10/11, AeroSync extracted as a complete folder, and at least one supported simulator. MSFS uses SimConnect. X-Plane 12 additionally requires the included AeroSync plugin.

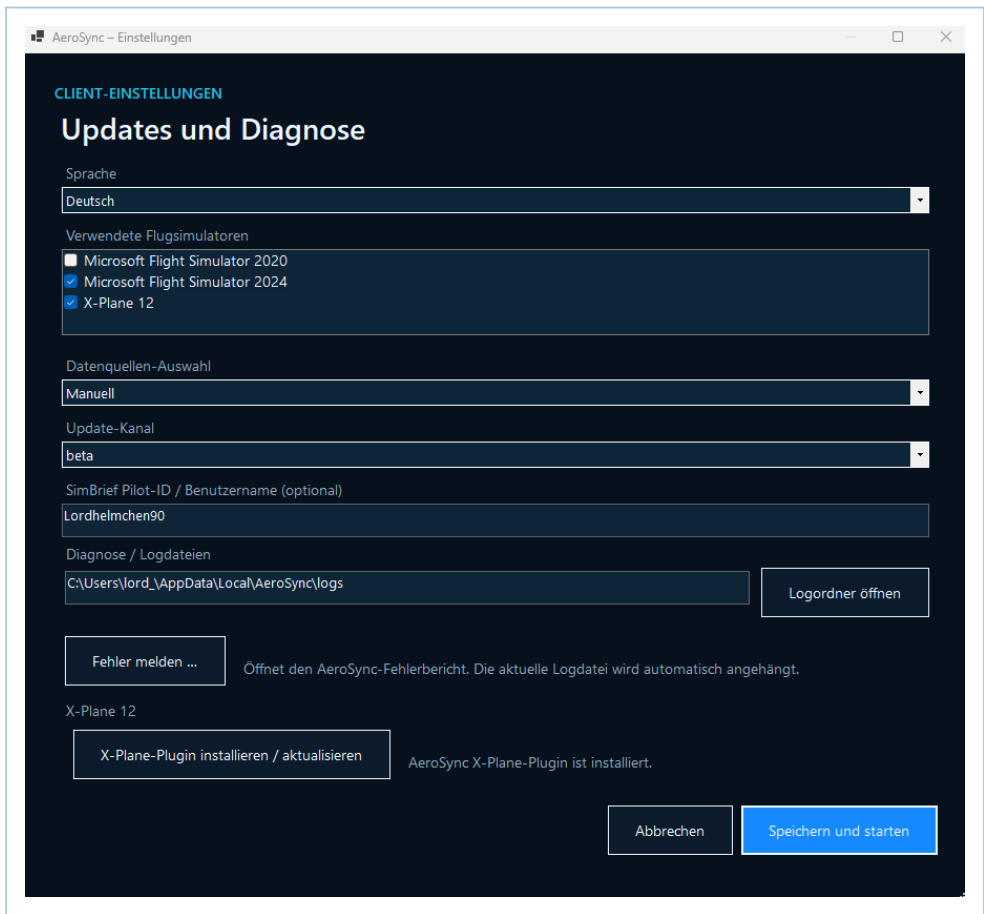
1. ZIP-Datei vollständig entpacken - AeroSync nicht direkt aus dem ZIP starten.
2. AeroSync.exe zusammen mit allen Dateien im Programmordner belassen.
3. Simulator starten und einen Flug vollständig laden.
4. AeroSync starten und die Ersteinrichtung abschließen.

1. Extract the ZIP completely - do not start AeroSync from inside the ZIP.
2. Keep AeroSync.exe together with all files in its application folder.
3. Start the simulator and fully load a flight.
4. Start AeroSync and complete initial setup.

DEUTSCH	ENGLISH
Windows-Warnung: In der Beta kann Windows vor einer nicht signierten Anwendung warnen. Lade AeroSync ausschließlich über den offiziellen Beta-Link. Deaktiviere keine Sicherheitsfunktion dauerhaft.	Windows warning: During beta, Windows may warn about an unsigned application. Download AeroSync only from the official beta link. Do not permanently disable security features.

2. Ersteinrichtung

Initial setup



DE: In den Einstellungen werden Sprache, Simulatoren, Datenquellenmodus, Update-Kanal und Diagnose verwaltet.
EN: Settings are used to manage language, simulators, data-source mode, update channel and diagnostics.

DEUTSCH	ENGLISH
Beim ersten Start wählst du Deutsch oder Englisch, die verwendeten Simulatoren und dein Rufzeichen. Mehrere Simulatoren können gleichzeitig aktiviert werden. Im Modus Automatisch erkennt AeroSync den laufenden Simulator selbst. X-Plane-Nutzer installieren das Plugin über die angebotene Funktion.	On first start, select German or English, the simulators you use and your callsign. Multiple simulators can be enabled. In Automatic mode, AeroSync detects the running simulator. X-Plane users install the plugin using the provided function.

3. Das Hauptfenster

The main window



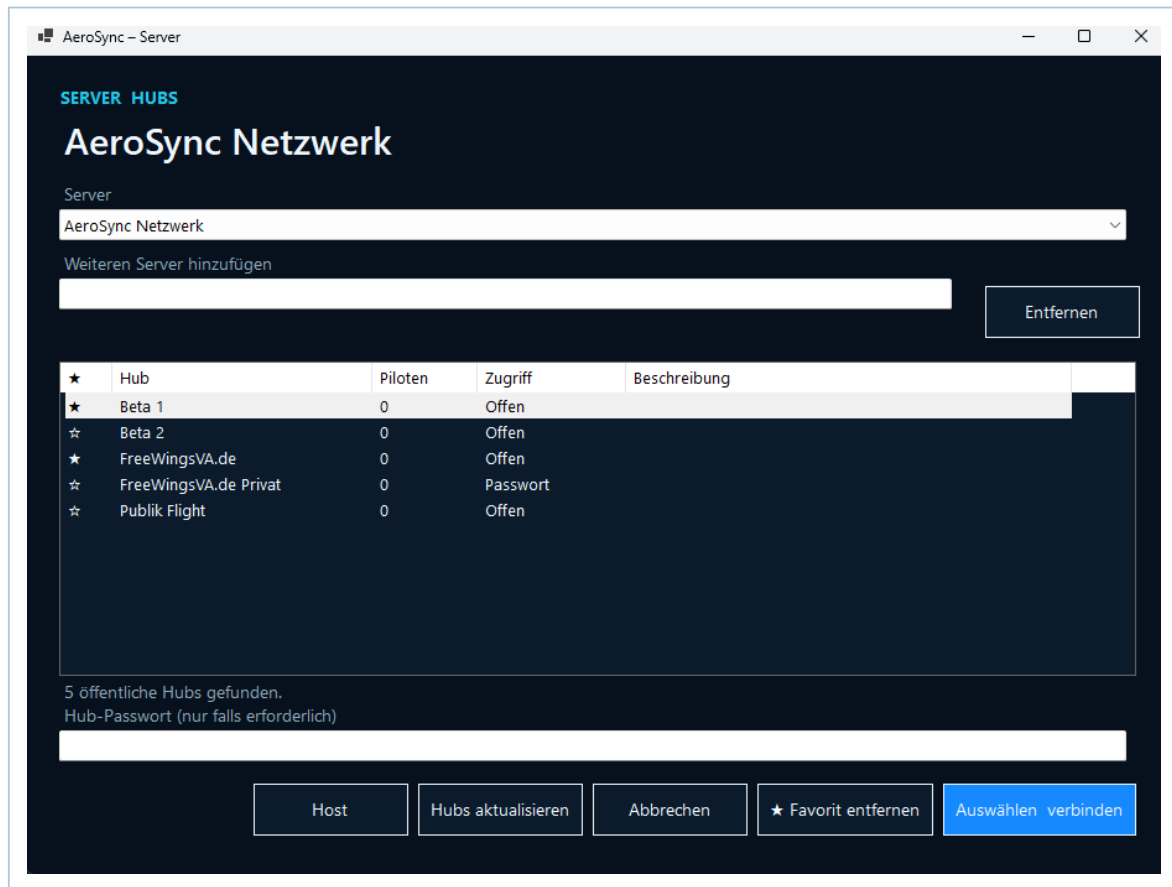
DE: Oben befinden sich Server, Live Map, Model Matching, Einstellungen und Über. Favorisierte Hubs erscheinen direkt unter dem Menü.

EN: Server, Live Map, Model Matching, Settings and About are at the top. Favorite hubs appear directly below the menu.

DEUTSCH	ENGLISH
Die Verbindungskarte zeigt Rufzeichen, Datenquelle, Aktualisierungsrate und den aktiven Hub. Die Pilotentabelle zeigt Flugzeug, Livery, Route, Höhe, Geschwindigkeit, Position und Status. Mit einem Rechtsklick auf einen Piloten kannst du bei Bedarf manuell ein lokales Modell zuweisen.	The connection card shows callsign, data source, update rate and active hub. The pilot table shows aircraft, livery, route, altitude, speed, position and status. Right-click a pilot to manually assign a local model when needed.

4. Server öffnen und einem Hub beitreten

Open Server and join a hub



DE: Die Server-Seite listet alle verfügbaren öffentlichen Hubs. Ein Stern kennzeichnet Favoriten.

EN: The Server page lists all available public hubs. A star marks favorites.

DEUTSCH

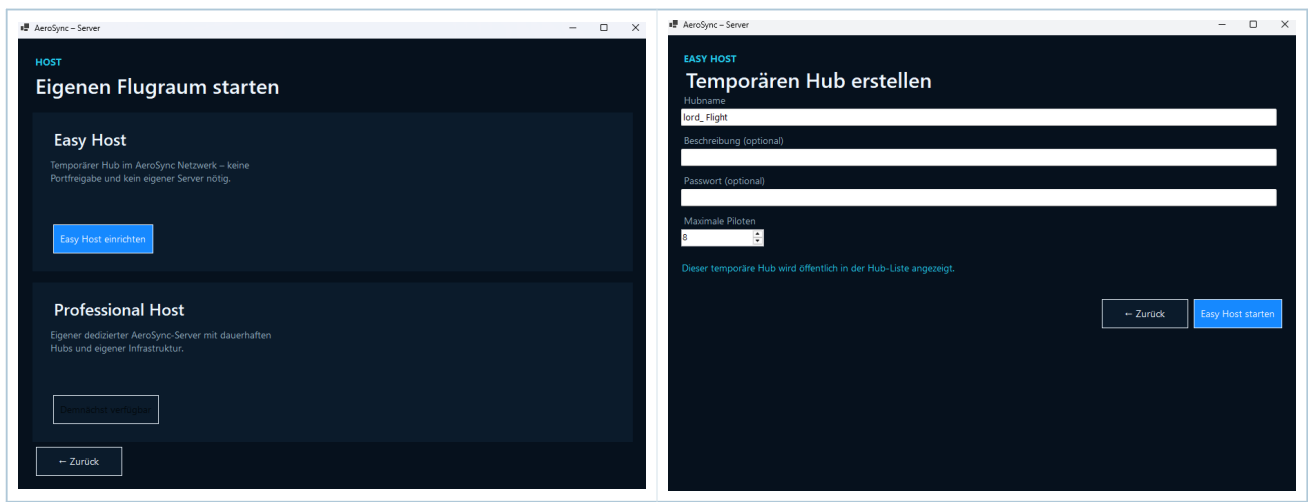
Klicke Server, markiere einen Hub und gib nur bei einem geschützten Hub das Passwort ein. Wähle anschließend Auswählen / Verbinden. Nach erfolgreicher Verbindung kehrt AeroSync zum Hauptfenster zurück. Mit dem Stern speicherst du einen Hub als Favorit.

ENGLISH

Click Server, select a hub and enter a password only for a protected hub. Then choose Select / Connect. After connecting, AeroSync returns to the main window. Use the star to save a hub as a favorite.

5. Easy Host - temporären Hub erstellen

Easy Host - create a temporary hub

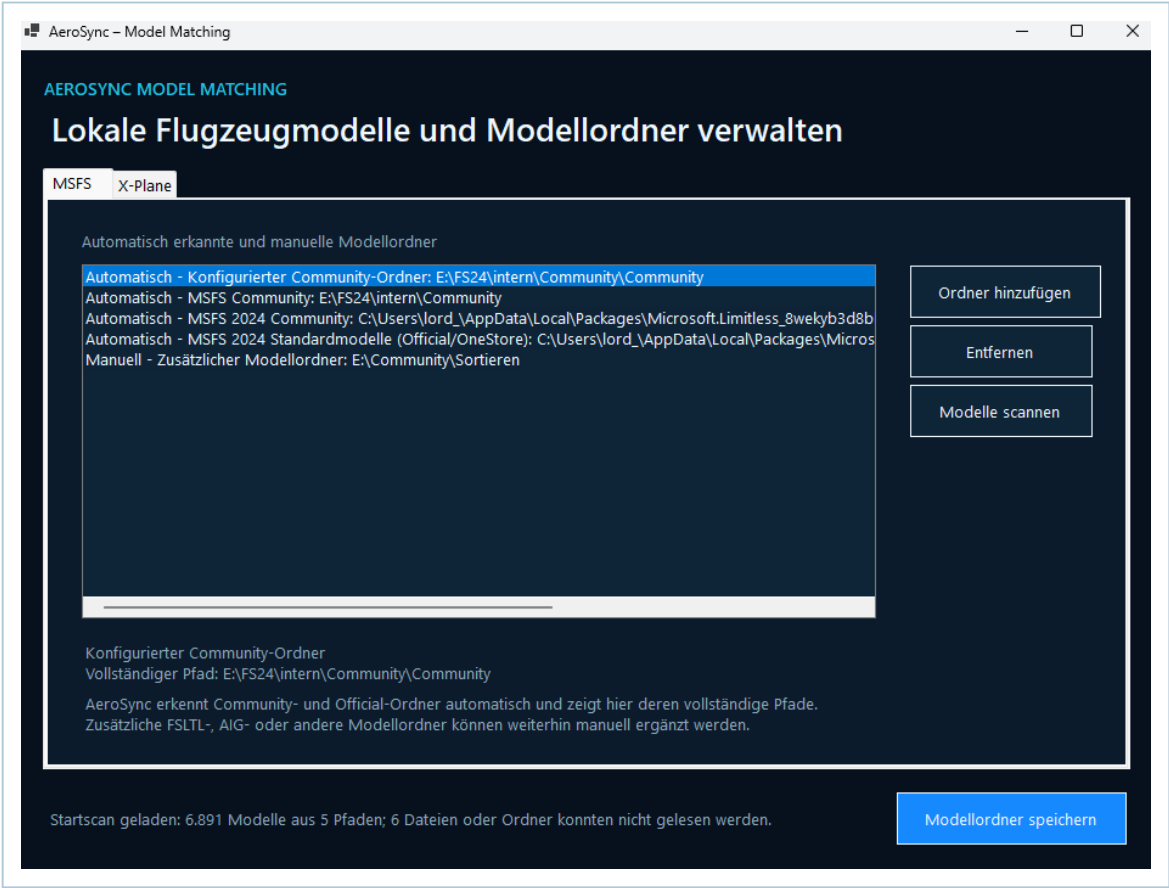


DE: Über Host gelangst du zu Easy Host und erstellst anschließend den temporären Hub.
EN: Open Host, choose Easy Host and then create the temporary hub.

DEUTSCH	ENGLISH
Öffne Server und wähle unten Host, danach Easy Host. Vergib Hub-Name, optionale Beschreibung, optionales Passwort und die maximale Pilotenzahl. Der Hub ist öffentlich in der Liste sichtbar und wird automatisch entfernt, wenn er nach Verlassen des letzten Piloten 30 Minuten leer bleibt.	Open Server, select Host at the bottom, then choose Easy Host. Enter a hub name, optional description, optional password and maximum pilot count. The hub is publicly visible and is removed automatically after it remains empty for 30 minutes following the last pilot's departure.

6. Model Matching für MSFS

Model Matching for MSFS

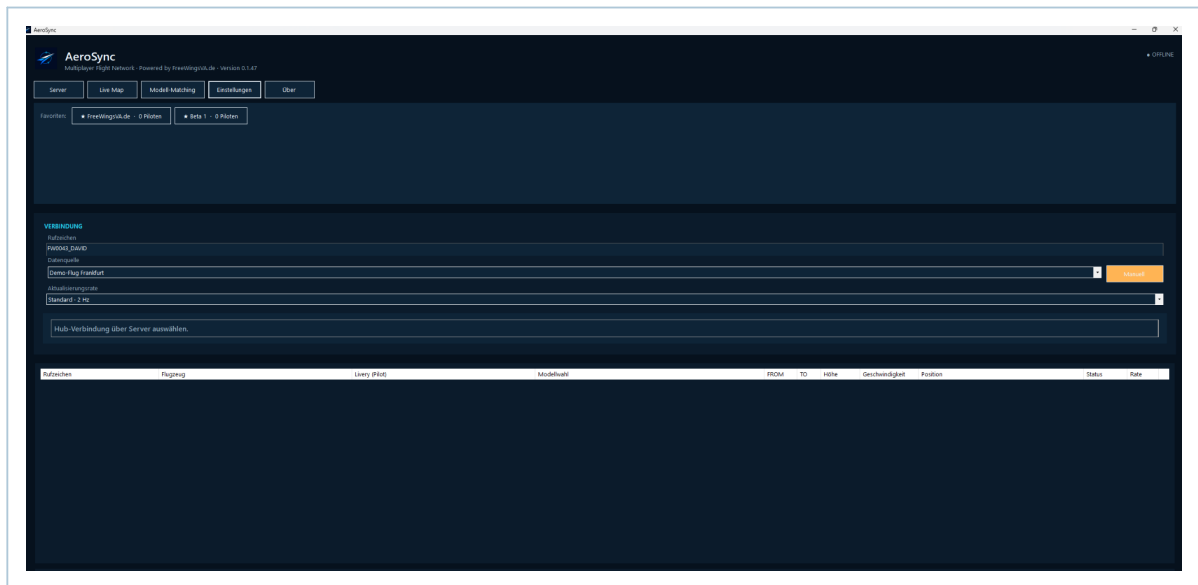


DE: AeroSync scannt automatisch Community- und Official-Ordner sowie kompatible verknüpfte Add-ons.
EN: AeroSync automatically scans Community and Official folders plus compatible linked add-ons.

DEUTSCH	ENGLISH
Beim Start scannt AeroSync die Modellordner der in der Ersteinrichtung aktivierten Simulatoren. Die Priorität ist: exaktes Flugzeug und exakte Livery, passendes Muster mit Airline-Livery, passendes Muster und danach ein technisch ähnliches Ersatzmodell. Zusätzliche Ordner können unter Model Matching ergänzt und neu gescannt werden.	At startup, AeroSync scans model folders for the simulators enabled during setup. Priority is: exact aircraft and exact livery, matching type with airline livery, matching type, then a technically similar fallback. Additional folders can be added and rescanned under Model Matching.

7. Ein Modell manuell zuweisen

Assign a model manually

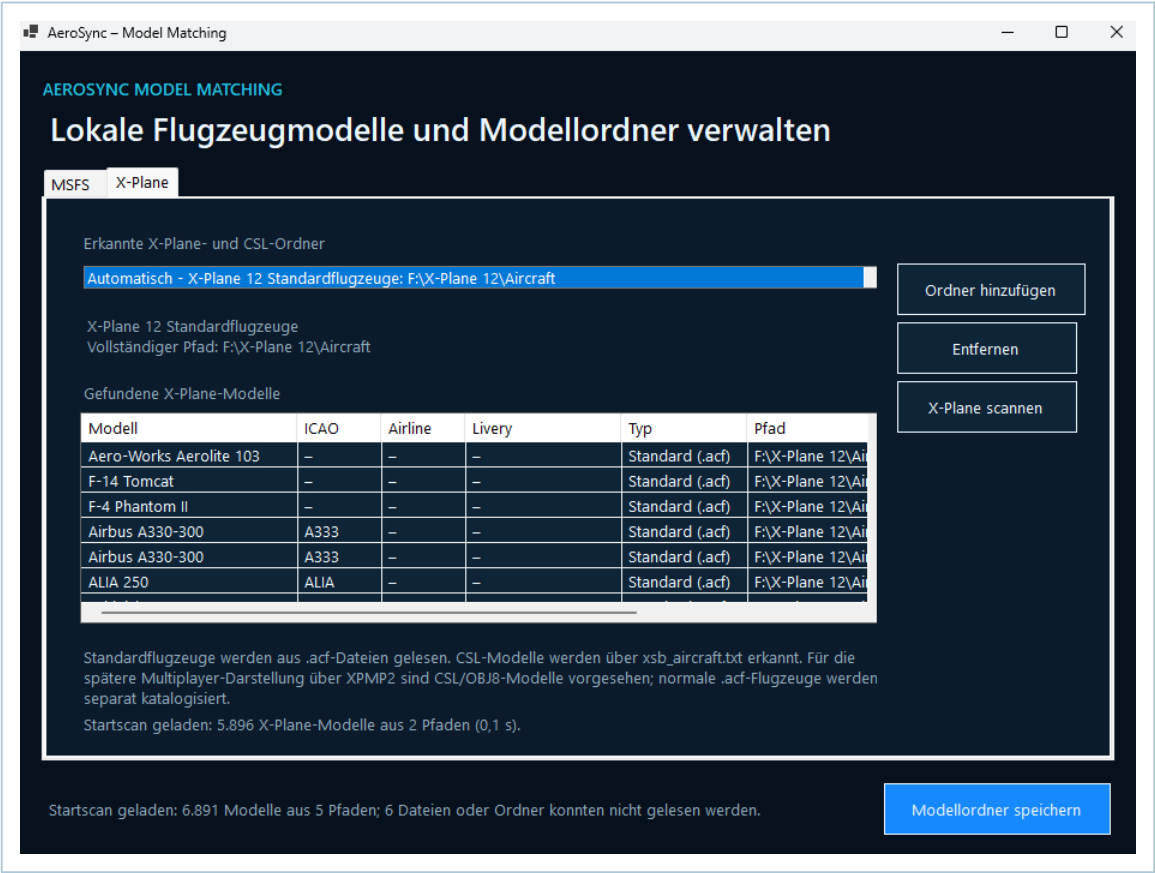


DE: Die aktuelle Pilotentabelle ist der Ausgangspunkt für die manuelle Modellzuweisung per Rechtsklick.
EN: The current pilot table is the starting point for manual model assignment by right-clicking.

DEUTSCH	ENGLISH
Klicke im Hauptfenster mit der rechten Maustaste auf den betreffenden Piloten und wähle die manuelle Modellzuweisung. Suche nach ICAO-Typ, Flugzeug oder Livery, markiere ein darstellbares Modell und bestätige. Mit wieder automatisch entfernst du die manuelle Zuordnung.	Right-click the relevant pilot in the main window and select manual model assignment. Search by ICAO type, aircraft or livery, select a renderable model and confirm. Choose automatic again to remove the manual assignment.

8. X-Plane 12 und CSL-Modelle

X-Plane 12 and CSL models

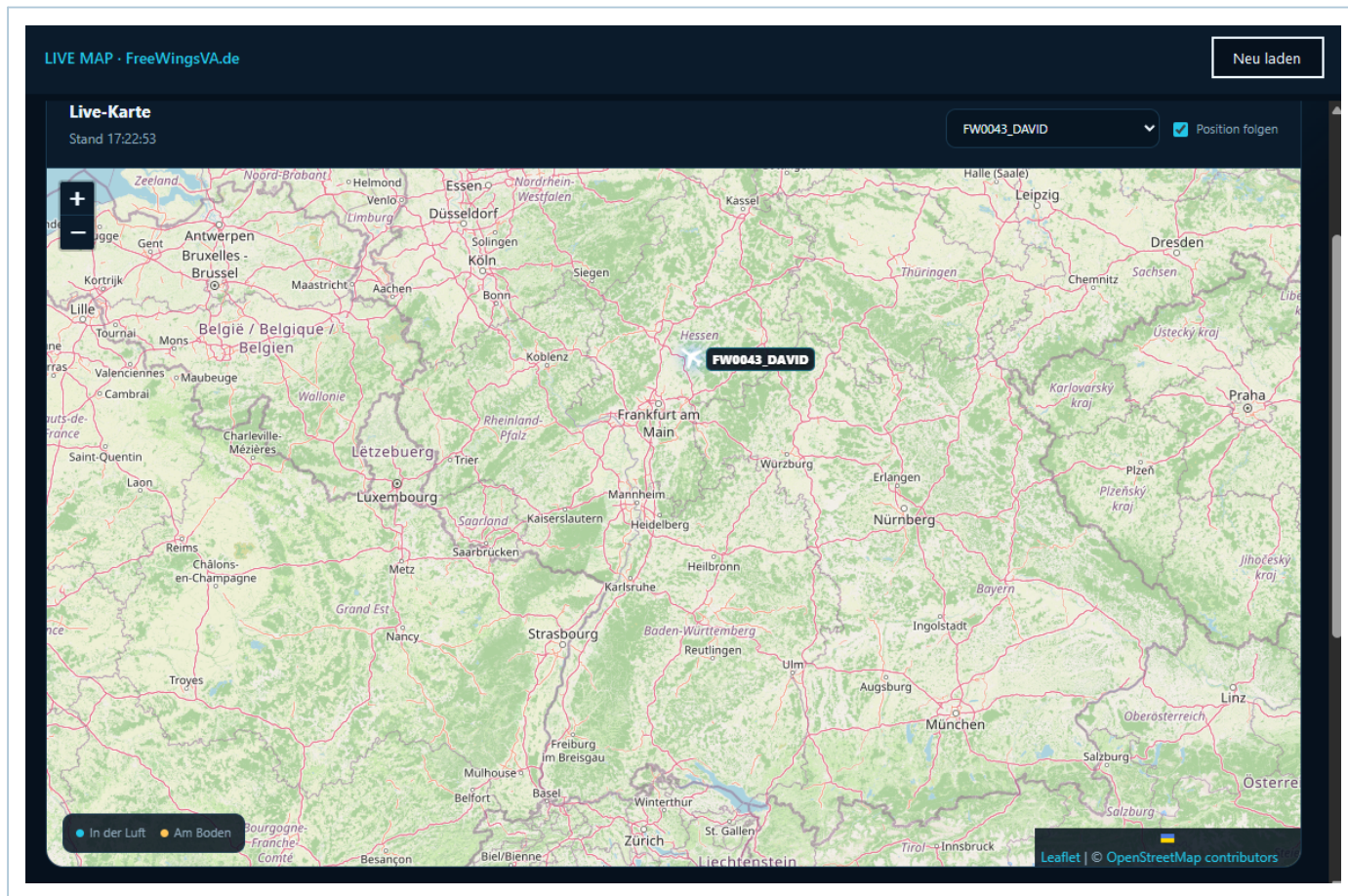


DE: Der X-Plane-Reiter zeigt Standardflugzeuge und erkannte CSL/OBJ8-Modelle.
EN: The X-Plane tab shows standard aircraft and detected CSL/OBJ8 models.

DEUTSCH	ENGLISH
Für Telemetrie verbindet sich AeroSync lokal mit X-Plane. Für sichtbaren Multiplayer-Verkehr muss das AeroSync-X-Plane-Plugin installiert sein. Fremdflugzeuge benötigen renderbare CSL/OBJ8-Modelle; normale .acf-Flugzeuge sind dafür nicht ausreichend. Nach Installation eines CSL-Pakets den X-Plane-Modellscan erneut ausführen.	For telemetry, AeroSync connects locally to X-Plane. The AeroSync X-Plane plugin must be installed to render multiplayer traffic. Remote aircraft require renderable CSL/OBJ8 models; normal .acf aircraft are not sufficient. Run the X-Plane model scan again after installing a CSL package.

9. Live Map

Live Map



DE: Die integrierte Live Map zeigt die Piloten des aktuell verbundenen Hubs.

EN: The integrated Live Map shows pilots in the currently connected hub.

DEUTSCH

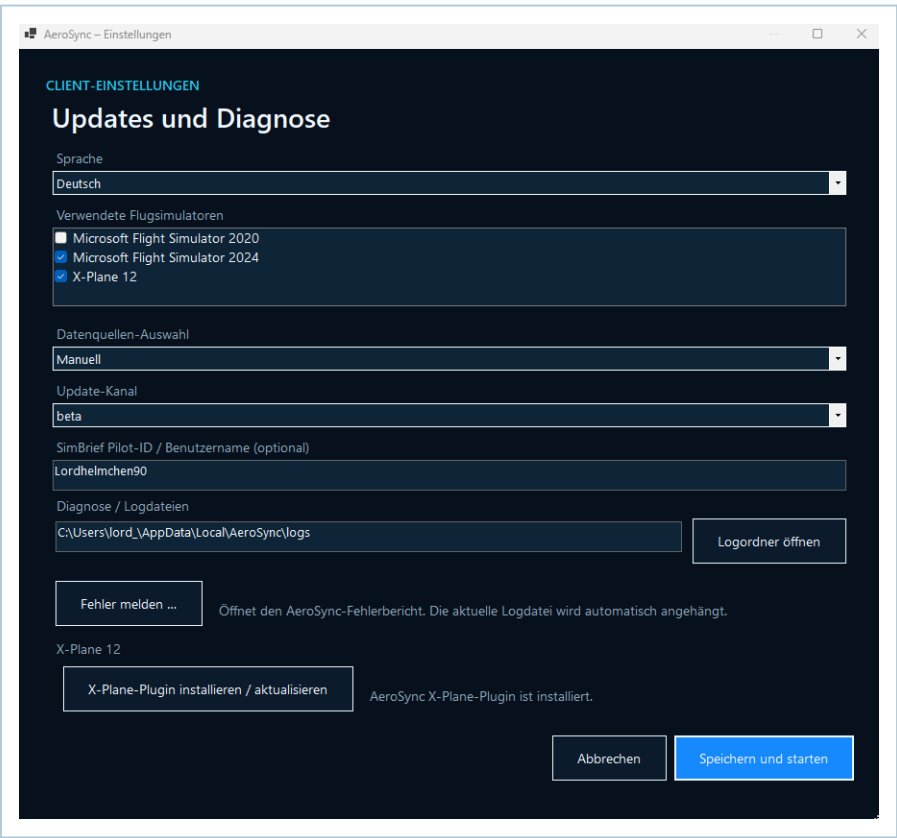
Nach dem Verbinden wird Live Map aktiv. Die Karte zeigt ausschließlich den aktuellen Hub. Wähle einen Piloten aus, um Entfernung und Details zu sehen. Wenn ein verifizierter SimBrief-Flugplan zur tatsächlichen Startposition passt, kann die Route angezeigt werden.

ENGLISH

After connecting, Live Map becomes active. The map shows only the current hub. Select a pilot to view distance and details. If a verified SimBrief flight plan matches the real departure position, the route can be displayed.

10. Updates installieren

Install updates



DE: Update-Kanal, Logdateien und Fehlerberichte werden in den aktuellen Einstellungen verwaltet.
EN: Update channel, log files and bug reports are managed in the current Settings page.

DEUTSCH	ENGLISH
Bei einem verfügbaren Update werden Version, Kanal, Paketgröße und Änderungen angezeigt. Schließe während des Updates Simulator und AeroSync nicht gewaltsam. Ist der Update-Dienst offline, startet AeroSync trotzdem normal und du kannst später erneut prüfen. Ein Pflichtupdate kann aus Sicherheits- oder Kompatibilitätsgründen erforderlich sein.	When an update is available, AeroSync shows the version, channel, package size and release notes. Do not force-close the simulator or AeroSync during the update. If the update service is offline, AeroSync still starts normally and you can check again later. A mandatory update may be required for security or compatibility.

11. Schnelle Fehlerhilfe

Quick troubleshooting

Problem	Lösung / Solution
Kein Hub sichtbar / No hub visible	Server öffnen, Hubs aktualisieren, Internetverbindung prüfen. / Open Server, refresh hubs, check internet connection.
Simulator nicht erkannt / Simulator not detected	Flug vollständig laden; Datenquelle testweise manuell wählen. / Fully load a flight; temporarily select the data source manually.
Anderer Pilot nicht im Simulator / Remote pilot not visible	Model Matching prüfen, darstellbares Modell manuell zuweisen; X-Plane: Plugin und CSL prüfen. / Check Model Matching and manually assign a renderable model; X-Plane: check plugin and CSL.
Falsche Livery / Wrong livery	Exakte Livery ist lokal eventuell nicht installiert; passendes Modell manuell wählen. / The exact livery may not be installed locally; choose a matching model manually.
Fenster abgeschnitten / Window clipped	Windows-Skalierung prüfen, Fenster maximieren und aktuelle Beta installieren. / Check Windows scaling, maximize the window and install the latest beta.
Verbindung bricht ab / Connection drops	AeroSync neu verbinden und Logdatei über Einstellungen öffnen. / Reconnect AeroSync and open the log file through Settings.

DEUTSCH	ENGLISH
Fehlerbericht senden: Öffne Einstellungen - Fehler melden. Beschreibe, was du getan hast, was du erwartet hast und was tatsächlich passiert ist. Füge nach Möglichkeit einen Screenshot hinzu. Die aktuelle AeroSync-Logdatei wird zur Diagnose mitgesendet.	Send a bug report: Open Settings - Report a bug. Describe what you did, what you expected and what actually happened. Add a screenshot if possible. The current AeroSync log file is included for diagnostics.

12. Checkliste für Betatester

Beta tester checklist

DEUTSCH	ENGLISH
Bitte teste möglichst mit unterschiedlichen Simulatoren, Flugzeugen, Liveries und Internetverbindungen. Melde Fehler reproduzierbar und gib die AeroSync-Version an.	Please test with different simulators, aircraft, liveries and internet connections where possible. Report reproducible issues and include the AeroSync version.

DEUTSCH	ENGLISH
☐ Sprache und verwendete Simulatoren korrekt eingerichtet ☐ Rufzeichen korrekt und eindeutig ☐ Simulatorflug vollständig geladen ☐ Passenden Hub über Server ausgewählt ☐ Andere Piloten in Liste, Live Map und Simulator geprüft ☐ Flugzeugtyp und Livery kontrolliert ☐ Easy Host einmal erstellt und wieder verlassen ☐ Bei Fehlern Screenshot, Uhrzeit und Logdatei übermittelt	☐ Language and simulators configured correctly ☐ Callsign is correct and unique ☐ Simulator flight fully loaded ☐ Correct hub selected through Server ☐ Remote pilots checked in list, Live Map and simulator ☐ Aircraft type and livery checked ☐ Easy Host created and left once ☐ Screenshot, time and log file submitted for errors

Vielen Dank fürs Testen! / Thank you for testing!

AeroSync - Multiplayer Flight Network - Powered by FreeWingsVA.de